

ரெலிமோன் வாக்க  
ரெலிகுளோப்  
இரவு பகல்  
24 மணி சேவை  
ரெலி : 25088  
(6 தொலைபேசிகள்)  
R. G. கட்டிடம்  
ஸ்ரீரங்கலி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்



# உதயன்



ரெலிமோன் பேசு  
ரெலிகுளோப்  
இரவு பகல்  
24 மணி சேவை  
ரெலி : 25088  
(6 தொலைபேசிகள்)  
R. G. கட்டிடம்,  
ஸ்ரீரங்கலி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

உணமை - சிஞ்சாமை - நடு நிலைமை

சுடர்: - 1 யாழ்ப்பாணம் ஊகைய னுல் சித்திரை மீ 18 உ வியாழக்கிழமை ஹிஸ்ட்ரி 1406 ஷாபா பிறை 21 (01-05-1986) UTHAYAN A LIVELY TAMIL DAILY எண்:140

## யூனியன் பிரதேசம்: ஏற்கவே முடியாது!

### இரவில்

வானத் தாக்குதல்  
யாழ்ப்பாணம், மே 1  
கல்வியங்காட்டுப் பகுதியில் நேற்று மதியளவும் நேற்று பின்னிரவு 10 மணிவளியும் ஹெலிகாப்டர்கள் வீசிவந்த வேட்டுகள் தீர்க்கப்பட்டன.

நகரில் இரவில் வானத் தாக்குதல் நடந்தது இதுவே முதல்முறையாகும்.

## மட்டக்களத்தில் மக்களின் பேரணி

### கைதாகி காணாமற்போன இளைஞர் நிலையை கேட்டு

—மட்டக்களப்பு மாவட்டச் செயலாளர்: இரா. உதயமார—

மட்டக்களப்பு, மே 1  
கைதான பின்னர் காணாமற்போனதாகக் கூறப்படும் 175 இளைஞர்களின் தாய்மார், மனைவிமார் நேற்றுக் காலே பேரணி ஒன்றை நடத்தினர். தங்கள் பிள்ளைகள், கணவன்மர்கள் நிலையை அறிவிக்குமாறு கேட்டு அவர்கள் அரசு அதிபர் திரு. எம். அந்தோனிமுத்துவிடம் மகஜர் ஒன்றைக் கையளித்தனர்.

கமர் 350 மகளிர் குடி பெற்றுத்தர வேண்டும் என்று பேரணி சென்ற மகளிர் அரசு அதிபரை வேண்டிச் சொல்லினர். கைதான செயல்பட்ட இளைஞர்களை மீட்டுவதற்கு உடனடி நடவடிக்கை மேற்கொள்ள வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொண்டனர்.

## இந்தியக் குழுவுக்கு நீலன் விவரமாக விளக்கம்

கொழும்பு, மே 1  
யூனியன் பிரதேச முறையை ஏற்க முடியாது. சமஷ்டி அரசமைப்பில் வடக்கு - கிழக்கு இணைந்த ஒரு மொழி மாநில அமைப்பைத்தான் தமிழர் விதேசிக் கூட்டணி எதிர்பார்க்கின்றது.

தமிழர் விதேசிக் கூட்டணி பிரமுகர் டாக்டர் நீலன் இதுசெய்வதில், இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

இதுபற்றி மத்திய இலங்கை அரசு அமைச்சர் அமைச்சர் குழுவிடம் இதுபற்றி தெரிவித்துக் கொள்ளும் முயற்சியில் இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

## ஐதாதிபதி-சிதம்பரம் பேசியது..... என்ன?

### உஷ் இரகசியம்!

கொழும்பு, மே 1  
சிதம்பரம் குழு பேசியது என்ன? இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

## இன்பியர்சினை கண்காணிப்பு

கொழும்பு, மே 1  
இன்பியர்சினை கண்காணிப்பு நடவடிக்கை மேற்கொள்ளும் முயற்சியில் இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

## சம்பந்தமான பேச்சுவார்த்தை

கொழும்பு, மே 1  
பேச்சுவார்த்தை நடவடிக்கை மேற்கொள்ளும் முயற்சியில் இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

## கட்சித் தலைவர்களை இந்தியக் குழு சந்தித்து

கொழும்பு, மே 1  
இந்தியக் குழு, தேர்தல் அரசு அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

### உள்ளே உதயன்

மே தினச் சிறப்பிதழ்  
பக்கங்கள் மொத்தம்: ஆறு

### அனுராவை அழைத்து

கொழும்பு, மே 1  
அனுராவை அழைத்து வருவதற்கான முயற்சியில் இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

### சிப்பாய்கள் கூட்டத்தில் குழந்தை பலி!

கொழும்பு, மே 1  
சிப்பாய்கள் கூட்டத்தில் குழந்தை பலி இறந்தது. இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

### இளைப்பாடசி முறையில் அதிகாரப் பரவலாக்கல்

கொழும்பு, மே 1  
இளைப்பாடசி முறையில் அதிகாரப் பரவலாக்கல் நடவடிக்கை மேற்கொள்ளும் முயற்சியில் இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

### கபநேரம்

01-5-1986  
வியாழக்கிழமை  
7.57 முதல் 8.57 வரை  
8.57 முதல் 9.57 வரை  
9.57 முதல் 10.57 வரை  
11.57 முதல் 12.57 வரை

### பேசினார்

கொழும்பு, மே 1  
பேசினார் நடவடிக்கை மேற்கொள்ளும் முயற்சியில் இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

### தொண்டாவுடன் நேற்று சந்திப்பு இல்லை

கொழும்பு, மே 1  
தொண்டாவுடன் சந்திப்பு இல்லை. இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

### குடாநாட்டில் 2 உலகு நாள்

கொழும்பு, மே 1  
குடாநாட்டில் 2 உலகு நாள் நடந்தது. இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

### கபநேரம்

01-5-1986  
வியாழக்கிழமை  
7.57 முதல் 8.57 வரை  
8.57 முதல் 9.57 வரை  
9.57 முதல் 10.57 வரை  
11.57 முதல் 12.57 வரை

### பேசினார்

கொழும்பு, மே 1  
பேசினார் நடவடிக்கை மேற்கொள்ளும் முயற்சியில் இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

### தொண்டாவுடன் நேற்று சந்திப்பு இல்லை

கொழும்பு, மே 1  
தொண்டாவுடன் சந்திப்பு இல்லை. இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.

### குடாநாட்டில் 2 உலகு நாள்

கொழும்பு, மே 1  
குடாநாட்டில் 2 உலகு நாள் நடந்தது. இளை அமைச்சர் திரு. சிதம்பரம் தலைமையிலான இந்தியக் குழுவிடம் இதைத் தெரிவித்து தெளிவாகக் கூறிவிட்டார்.



உதயன் சங்கற்பம்

தமிழ் மக்களின் உதயன் சங்கற்பம் உடனடி நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ள வேண்டும்

அண்ணா சங்கற்பம்

உதயன்

இதன் மூலம் உதயன் சங்கற்பம் உடனடி நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ள வேண்டும்

மே தின சங்கற்பம்

இன்று மே தினம். மேநின்று எங்கும் உள்வாங்கல் தொழிலாளர்களுக்கும் திருநாள்...

மே தினம் கொண்டாடத் தொடக்கி இன்று நூறு மூன்று ஆண்டுகள்...

தொழிலாளர்கள் நிர்வாகிகளாகவும், நியுண்களின் பங்குதாரர் ஆகவும் உயர்ந்த நிலை...

மே தினம் வெறும் தொழிலாளர் தினமாக மட்டுமன்றி, ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் தோஷமும் ஆகிவிட்டது.

மே தினம் வெறும் தொழிலாளர் தினமாக மட்டுமன்றி, ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் தோஷமும் ஆகிவிட்டது.

மே தினம் வெறும் தொழிலாளர் தினமாக மட்டுமன்றி, ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் தோஷமும் ஆகிவிட்டது.

மே தினம் வெறும் தொழிலாளர் தினமாக மட்டுமன்றி, ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் தோஷமும் ஆகிவிட்டது.

மே தினம் வெறும் தொழிலாளர் தினமாக மட்டுமன்றி, ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் தோஷமும் ஆகிவிட்டது.

மே தினம் வெறும் தொழிலாளர் தினமாக மட்டுமன்றி, ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் தோஷமும் ஆகிவிட்டது.

மே தினம் வெறும் தொழிலாளர் தினமாக மட்டுமன்றி, ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் தோஷமும் ஆகிவிட்டது.

‘காலிஸ்தான்’ பிரகடனம்

அறிவுற்ற அசட்டுத்தனம் என்னை பர்னாலா

புதுடில்லி, ஏப் 30 - சீக்கிய தொழிலாளர் குழு என்னும் ஒரு அறிவித்துள்ள ‘காலிஸ்தான்’ பிரகடனம்...

இந்தப் பிரகடனத்தை எழுதினவர் ராமராவ் மெதிகு வகை...

பஞ்சாப் மாநிலத்தைக் குறிப்பிட்டுள்ள சீக்கிய அமைப்புகள் பலவும் இந்தப் பிரகடனத்தை...

இந்தப் பிரகடனம் வெளிநாட்டுச் சீக்கியர்களை அழைக்கின்ற...

இந்தப் பிரகடனம் வெளிநாட்டுச் சீக்கியர்களை அழைக்கின்ற...

வள்ளி உலகில் பசுப்பால் விற்பனைக்கு போலந்தில் தடை

ரஷ்ய அணு உலை விபத்துக் கதிர்விச்சால் புற்றரைகள் நஞ்சேறியதாக அச்சம்...

ரஷ்யாவைக் கடுமையாகக் கண்டித்துள்ளது. டென்மார்க், நோர்வே, சுவீடன் ஆகிய நாடுகளும் இதே விடயத்தில்...

முதலில் கதிர்விச்சம் அபாயத்தை மறுத்து ரஷ்யா இப்பொழுது அனைத்து உலகத்திலும்...

இந்த விபத்தின் 2 பேர் இறந்ததாகவும், 1 பேர் காயமடைந்ததாகவும் ரஷ்ய தொழிலாளர்கள்...

இந்த விபத்தின் 2 பேர் இறந்ததாகவும், 1 பேர் காயமடைந்ததாகவும் ரஷ்ய தொழிலாளர்கள்...

மருந்துக் கடையில் யறவைக் கூடு திருட்டு குற்றவாளிகள் இருவருக்கு 7 வருட சிறைத்தண்டனை

கொழும்பு, ஏப் 30 - பறவைக் கூட்டை திருட்டு குற்றத்திற்காக இரண்டு சீனர்களுக்கு 7 வருட சிறைத்தண்டனை...

மருந்துக் கடையில் யறவைக் கூடு திருட்டு குற்றவாளிகள் இருவருக்கு 7 வருட சிறைத்தண்டனை...

இந்தப் பறவைக் கூடு முனைமை வைத்திருப்பது சீனர்களுக்கு சந்திரிப்பை ஏற்படுத்தும்...

இந்தப் பறவைக் கூடு முனைமை வைத்திருப்பது சீனர்களுக்கு சந்திரிப்பை ஏற்படுத்தும்...

இந்தப் பறவைக் கூடு முனைமை வைத்திருப்பது சீனர்களுக்கு சந்திரிப்பை ஏற்படுத்தும்...

இந்தப் பறவைக் கூடு முனைமை வைத்திருப்பது சீனர்களுக்கு சந்திரிப்பை ஏற்படுத்தும்...

இந்தப் பறவைக் கூடு முனைமை வைத்திருப்பது சீனர்களுக்கு சந்திரிப்பை ஏற்படுத்தும்...

★செல்வச்சந்திரியில் பூனைக்குத் தடையாக இருப்பது இராணுவ முகாமே

அரச அதிபருக்கு மகஜர்

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - தொண்டமாளையர் செல்வச்சந்திரியில்...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - தொண்டமாளையர் செல்வச்சந்திரியில்...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - தொண்டமாளையர் செல்வச்சந்திரியில்...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - தொண்டமாளையர் செல்வச்சந்திரியில்...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - தொண்டமாளையர் செல்வச்சந்திரியில்...

உழைப்பாளர் உரிமைகளுக்கு குரல் கொடுப்போம்

அன்மையர் முன்னணி செய்தி

உள்ளேயே இது மூன்று உழைக்கும் மக்களின் இடையே...

உள்ளேயே இது மூன்று உழைக்கும் மக்களின் இடையே...

உள்ளேயே இது மூன்று உழைக்கும் மக்களின் இடையே...

உள்ளேயே இது மூன்று உழைக்கும் மக்களின் இடையே...

உள்ளேயே இது மூன்று உழைக்கும் மக்களின் இடையே...

4 கோரிக்கைகளை முன் வைத்து இடது கை யூனிஸ் மே தினம்

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - இடது கை யூனிஸ்ட் மே தினம்...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - இடது கை யூனிஸ்ட் மே தினம்...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - இடது கை யூனிஸ்ட் மே தினம்...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - இடது கை யூனிஸ்ட் மே தினம்...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - இடது கை யூனிஸ்ட் மே தினம்...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - இடது கை யூனிஸ்ட் மே தினம்...



சாழ்ப்பாணம், மே 1 - இடது கை யூனிஸ்ட் மே தினம்...

விடுவிக்க கோரிக்கை

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - விடுவிக்க கோரிக்கை...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - விடுவிக்க கோரிக்கை...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - விடுவிக்க கோரிக்கை...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - விடுவிக்க கோரிக்கை...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - விடுவிக்க கோரிக்கை...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - விடுவிக்க கோரிக்கை...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - விடுவிக்க கோரிக்கை...

சாழ்ப்பாணம், மே 1 - விடுவிக்க கோரிக்கை...

உதயன் மே தினச் சிறப்பிதழ் உதயன் மே தினச் சிறப்பிதழ்

ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின்

விடுதலைக்கு வழிகாட்டும் திருநாள்

தொழிலாளர் தினமான மே தினம் தொடங்கி இன்று நூறாண்டு

இன்றைய சகாப்தத்தைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தியிருக்கிற தொழிலாளர் தினமான மே தினம் என்று கூறலாம். இன்றைக்கு நூறு வருடங்களுக்கு முன்பு சிங்கப்பூர் நகரில் எங்கே தொழிலாளர் எட்டு மணி நேர வேலை கட்டும் தம்மால் செய்ய முடியும் என்று கிளப்பிய தொழிலாளர்களால் 1886 மே முதலாம் திதியன்று போர்டு கோர்ட்டில் கொண்டுவந்த சட்டம் இன்று தொழிலாளர்களின் உரிமைகளை வலியுறுத்துகிறது.

நடைபெற்றதாயினும் இன்று இத்தினத்தின் தன்மை பெரிதும் விஸ்வராமன் அடைந்தது. காலப்போக்கில் இத்தினம் உலகெங்கும் விவாதிக்கப்பட்டு வருகிறது. மே தினம் பொழுது நூறு ஏதோ ஒரு தினத்தை கொண்டாடும் நிலைக்கு வந்தது. ஒர் சர்வதேச மையமாக்கப்பட்ட இயக்கத்தைக் குறிப்பதாகி விட்டது. மே தினம் இலக்கம் உலகத்தின் உழைக்கும் மக்களினமும் ஒடுக்கப்பட்ட

மக்களினமும் உருகி சேறிய பேரணியும் ஆகி விட்டது. இவ்வியக்கமானது வரிக்கை அடிப்படையிலானதும் போராட்ட உணர்வுள்ளதும் புரட்சி வேட்கை கொண்டதுமாகிவிட்டது. இந்த நூறு ஆண்டு காலத்தின்போது தொழிலாளர்களின் உழைப்பும் மக்களும் இம் மே தின இயக்கத்திற்கு அடைந்த விட்ட நன்மைகளை என்ன?

இந்த நூறு ஆண்டு காலத்தின்போது தொழிலாளர்களின் உழைப்பும் மக்களும் இம் மே தின இயக்கத்திற்கு அடைந்த விட்ட நன்மைகளை என்ன? வேலை தெளிவுபடுத்த வேண்டியது இந்த நூற்றாண்டு வையகங்களின் முக்கிய உடையாகும். இந்த நூற்றாண்டு கால கட்டத்தில், உழைக்கும்

மக்கள் தமது வர்க்கப் போராட்டங்களின் மூலமும் தந்திரவார்த்தை போராட்டங்களின் மூலமும் சில உண்மைகளை அறிந்துள்ளனர். தொழிலாளர்கள் எவ்வாறு அவர்களின் உழைப்பிற்கு தகுந்த தீர்மானம் முடியாத முறையாக பாடு உண்டு என்னும் உண்மையை உணர்ந்து விட்டது. மே தினமும் சுயநிர்ணயமும் இவை காரணமாகவே 1917 க் குடியிய நாட்டின் தொழிலாளர் வர்க்கமும்

பொன். குமாரசாமி

மாவட்டச் செயலாளர் (இலங்கை சுயநிர்ணய சட்டம்)

சேற்ற ஊழல்களைக் கொடாது, முதலாளி வர்க்கம் தமது நலன்களைப் பேணுவதிலேயே கண்ணும் கருத்துமாக இருக்கும். இந்த நிலையில் தொழிலாளர்களின் உழைப்பும் மக்களும் இம் மே தின இயக்கத்திற்கு அடைந்த விட்ட நன்மைகளை என்ன? வேலை தெளிவுபடுத்த வேண்டியது இந்த நூற்றாண்டு வையகங்களின் முக்கிய உடையாகும். இந்த நூற்றாண்டு கால கட்டத்தில், உழைக்கும்

ஓங்கி உயர்ந்தது தொழிலாளர் செங்கொடி!

அமெரிக்க நாட்டின் பாட்டாளி வர்க்கம் அகற்றும் நாளாம் கவிழ்ந்த தொழிலாளர் செங்கொடி! அகற்றும் நாளாம் கவிழ்ந்த தொழிலாளர் செங்கொடி! அகற்றும் நாளாம் கவிழ்ந்த தொழிலாளர் செங்கொடி!

இரவும் பகலும் இருபத்த நாலு மணி இடையில் பதனெட்டு மணி நேர கட்டாய வேலை இரத்தமது தண்ணீராய் உழைத்திட வேண்டும் இன்றே! உண்ணிதான் மிஞ்சும் வேலை!

உழைப்பை வாங்கியவர் நரமதன் மாயில் உழைப்பை சந்தவன் ஊர்வது கோடியில் உழைத்து கண்கிதது சூரிக்கும் போதா உடலும் இன்றே நசிந்தே மிச்சம்!

எட்டுத் திக்கும் தொழிலாளர் திரண்டனர் எட்டு மணி நேரம் மட்டும் உழைத்திட எடுத்தனர் முடிவாய் செயலில் இறங்கினர் எந்திரம் யாவும் செயலில் இறங்கினர்!

ஐயமே கொள்ளாமல் உரிமை வெகுவோமென ஐக்கிய அமெரிக்க சிங்கப்பூர் நகரிலே இயக்கமாய் நேர மார்க்கட் சதுக்கத்தில் ஐயம் திறிபுற தொழிலாளர் முழங்கினர்!

ஒலித்தது எட்டு மணி நேர முழக்கம் ஒலித்தது எதிராய் துப்பாக்கி வேட்டு ஒலித்தது மின்னும் உரிமை முழக்கம் ஒலித்தது தொடர்ந்தும் துப்பாக்கி ஒசை!

ஒங்கி ஒலித்தது உரிமை முழக்கம் ஒய்ந்து ஒழிந்தது துப்பாக்கி வேட்டு ஒய் பாய்ந்த இரத்தம் தொழிலாளர் செங்கொடி! உயர்ந்தது தொழிலாளர் செங்கொடி!

ஒளவை சொக்தார் கொடுத்தார் பெரிப்பார் ஒளவை சொக்தார் கொடுத்தார் பெரிப்பார் ஒளவை சொக்தார் கொடுத்தார் பெரிப்பார்

மின்சார, மின் அலைகளை உங்கள் கட்டுப்பாட்டினால் நெறிப்படுத்துங்கள். TENBY ரென்பி சுவிட்ச் வகைகள் நேரடியாக இறக்குமதி செய்து குறைந்த விலையில் விற்பனையாகின்றன. S-LON டைப்புகள் அதற்கான சகல அமைப்புக்களும் நெளிவுகளும் பொருத்துகளும் விற்பனை செய்யப்படுகின்றன. அலங்கார மின் விளக்குகள், மின் அடுப்புகள், தென்றல் வீசிடும் மின் விசிறிகள், மின் குமிழ்கள், விவசாயத் தோழன் நீர் இறைக்கும் இயந்திரம். இக்கால தேவை எதுவோ, அதுவே எமது விற்பனை சேவை.

SUNDHARSON MARKET VIEW, MANIPAY. Dealers in Electrical Accessories. லிங்கா எலெக்ட்ரிக்ஸ்: 4 அடி 2 அடி ரியூப் ஹேர் செற்றுகளும் வட்ட ரியூப் ஹேற்றுகளும் மொத்தமாகவும் சிலைறையாகவும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். கந்தர்ஸன் உங்கள் உத்தரவாதம்! கந்தர்ஸன் சிறப்புமிகு சேவை!

சகல விதமான தளபாடச் சாமான்களுக்கும் இன்றே விஜயம் செய்யுங்கள். மொடேர்ன் பேணிச்சர் 79/2 கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

சகல வாடிக்கையாளர்களுக்கும் எமது மே தின வாழ்த்துக்கள். இயந்திரம் 336, ஊணிக்கட்டு வீதி, யாழ்ப்பாணம். தொலைபேசி: 24062

\* ரயர் வகைகள், \* யந்திர உதிரிப்பாகங்களின் [ஏக விநியோகஸ்தர்கள்] சுபமாலா மோட்டேர்ஸ் 79, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம். தொலைபேசி: 23520

சகல தொழிலாளர்களுக்கும் எமது மே தின வாழ்த்துக்கள். பிறைற் ரியூசன் சென்ரர் செம்பியன் லேன், ஊண் ரெம்பிள் வீதி, கொக்குவில். கொக்குவில்.

உங்கள் வாழ்விலே ஒரு பொன் நாள்! உங்கள் இல்லங்களில் நடைபெறும் மக்கள் வையகங்களை எந்நாளும் தத்ருமரண வர்ண அழகில் காலமெல்லாம் பார்த்து மகிழ்ந்திட

VIDEO VISHON 22477. 213, POWER HOUSE ROAD, JAFFNA. சகலவிதமான பழைய/ புதிய விடுதலை நினைவுகளை, விடுதலை நினைவுகளை, விடுதலை நினைவுகளை செய்வதற்கும் இன்றே நாடுங்கள். விடியோ விஷன் VIDEO VISHON விடியோ விஷன் VIDEO VISHON



# ★ தொழிலாளர் தமது உரிமைகளை

## உறுதி செய்த நாள்

### மேதினத்தின் வெளிப்பாடு

இன்றைய தொழிற்சாலைகளில் பணமும் செலவாகும் என்பது உண்மை. ஆற்றின் நிரலையான சோலிங்கைக்கு செலிமடுத்த ஆலையேனும், பேச்சுமே உடைய விடைய, தொழிலாளர்களின் உரிமைகளை, காக்கின்றது.

பொறுத்தது போதுமே ஒரு பொருள் எழுந்தால் தொழிலாளர் அந்தப் பொருள்பாடும் உருவானது என்று மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது. மூலக்கோள் தொழிலாளர்களின் உரிமைகளை காக்கும் பொருள்பாடும் மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது.

மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது. மூலக்கோள் தொழிலாளர்களின் உரிமைகளை காக்கும் பொருள்பாடும் மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது.

### எங்கள் தேவை

பழரசம், யாழ்ப்பாணம், 223, மின்சார நிலைய வீதி, யாழ்ப்பாணம். தொலைபேசி: 24823.

உழைக்கும் வர்க்கத்திற்கு இதோ "கிளின் கட்ட" வழங்கும் அரியதோர் சேவை!

உழைக்கும் வர்க்கத்திற்கு இதோ "கிளின் கட்ட" வழங்கும் அரியதோர் சேவை!

**உழைக்கும் வர்க்கத்திற்கு எங்கள் உளம் களிந்த நவவாழ்த்துக்கள்**

★

பெற்று எசன்ஸ் சப்ளையர்ஸ்  
223, மின்சார நிலைய வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.  
தொலைபேசி: 24823.

**உழைக்கும் வர்க்கத்திற்கு இதோ "கிளின் கட்ட" வழங்கும் அரியதோர் சேவை!**

தரமான போட்டோஸ்ரூப் பிரதிகள், தொலைபேசி, தமிழ் தட்டெழுத்து வேலைகள் விரைவான ரேண்டியோ பிரதிகள்

அத்தோடு பெண்கள், குழந்தைகளுக்கான சைவியல் வேலைகள், இவற்றைப் பெற்றிட நாடுங்கள்!

**'கிளின் கட்ட'**

239, மின்சார நிலைய வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.  
தொலைபேசி: 22823

**தோலகட்டி அறிவித்தல்**

வியாபாரிகளுக்குப் பாவுளையாளருக்கும் ஓர் முக்கிய அறிவித்தல் நெல்லிரசம்-முந்திரிகரசம்

மீண்டும் பரவலானாரிசை, வியாபாரிகள் அனைவருக்கும் அடிப்படையாகியுள்ளது. மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது. மூலக்கோள் தொழிலாளர்களின் உரிமைகளை காக்கும் பொருள்பாடும் மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது.

**ஜோ. எகட்டன்**  
(செனித் மார்க்கட்டி)  
யாழ்ப்பாணம்.

# ஒடுக்கப்பட்ட...

மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது. மூலக்கோள் தொழிலாளர்களின் உரிமைகளை காக்கும் பொருள்பாடும் மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது.

மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது. மூலக்கோள் தொழிலாளர்களின் உரிமைகளை காக்கும் பொருள்பாடும் மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது.

**இலங்கையில் தொழிற்சங்க...**

மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது. மூலக்கோள் தொழிலாளர்களின் உரிமைகளை காக்கும் பொருள்பாடும் மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது.

**மொழி வழித் தொழிற்சங்கங்கள்**

மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது. மூலக்கோள் தொழிலாளர்களின் உரிமைகளை காக்கும் பொருள்பாடும் மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது.

**வாடிக்கையாளர்களுக்கு எமது மேதின நலவாழ்த்துக்கள்!**

உங்கள் பல, கண் பரிசோதனைகளுக்கு நாடுங்கள்!

**பி. மொறய்ஸ், 50, மணிக்கூட்டு வீதி, யாழ்ப்பாணம்.**

**சிறந்த சிறுநாட்டிய வகைகளுக்கும் குளிர்மானவகைகளுக்கும் இன்றே நாடுங்கள்!**

**சிவானந்த சபை**  
268, பருத்தித்துறை வீதி, நல்லூர், யாழ்ப்பாணம்.

# மேதினம் தோன்...

மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது. மூலக்கோள் தொழிலாளர்களின் உரிமைகளை காக்கும் பொருள்பாடும் மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது.

மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது. மூலக்கோள் தொழிலாளர்களின் உரிமைகளை காக்கும் பொருள்பாடும் மெதினம் குறிப்பிட்டுள்ளது.

**உழைப்போர் உலகம் வாழ எமது வாழ்த்துக்கள்**

★

குமாரசாமி ரெக்ஸ்ரால்ஸ்  
42, 44, பெரியகடை,  
யாழ்ப்பாணம்.  
தொலைபேசி: 23034

**தொழிலாளர் தினமாகிய இன்று எமது நாட்டின் முதுகெழுப்பாகிய தொழிலாளருக்கு இம்மேதினத்தில் எமது வாழ்த்துக்கள்!**

★

**ஜோ. எகட்டன்**  
செனித் மார்க்கட்டி  
அன்பு அடிவடை சிவ்லம்ஸ் யாழ்ப்பாணம்

உள்ளூர் உற்பத்திகளின் விநியோக முன்னோடிகளும் பொதுஜனத் தொழிற்சாலைகளின் விளம்பர முகவர்களும்

-Zenith Advt.

**பாட்டாளி மக்களுக்கு எமது மேதின வாழ்த்துக்கள் இன்றே நாடுங்கள்**

**GLOBE INDUSTRIES**

★★ 'GRAFO' INK  
★★ 'GLOBE' INK

தங்கள் அச்சத்துக்குத் தேவையான எல்லா நிறமை வகைகளுக்கும் 'கிராவோ' (GRAFO) -- 'குளோப்' (GLOBE) ஆகிய இனம்-வரிஸ் எம்மிடம் பெற்றுக்கொள்வதுடன் அச்சத்துக்குத் தேவையான காசித்தாதுகளும் எம்மிடம் விசேஷ கழிவுடன் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

APPROVED DEALERS FOR "NATIONAL PAPER CORPORATION"

173, 4th CROSS STREET, JAFFNA. TELEPHONE : 23187

**வாழ்க பாட்டாளிகள்!**

# உதகயன்

01 05 1986 வியாழக்கிழமை

தொழிற்சாலைகளில்  
இயந்திர சாதன பராமரிப்பு, திருத்த  
வேலைகள், புதிய இயந்திரங்களை  
உபயோகிக்கும் உருவாக்கும்  
ஆவணம் பற்றி ஆராயும் பீக் எம்.டி  
பொறியியலாளர்களின் சேவையை நாடுகோ!

**Dynamic Eng., Ltd.**  
476, பிரதான வீதி, கண்டிகுனி.  
(சென்ட் ஜோசப்ஸ் கல்லூரி முன்பாக)

கட்டிட ஆலோசனைகள்  
0 கட்டிடப் படங்கள் தீர்வும்  
0 கட்டிட மதிப்பீடும்  
0 உபநிபந்த அடிப்படையில் கட்டிடம் அமைக்கும்  
0 கட்டிடக் கண்காணும் அலுவலரும் மிக்க எமது  
பொறியியலாளர்களின் சேவையை நாடுகோ!

**Dynamic Eng., Ltd.**  
476, பிரதான வீதி, கண்டிகுனி.  
(சென்ட் ஜோசப்ஸ் கல்லூரி முன்பாக)

# சுவிஸ் ல் ஆர்ப்பாட்ட ஊர்வலம்

**4 தமிழீழ இயக்கங்கள் ஒன்றுசேர்ந்து நடத்தின**  
ஓர்ப்பாட்ட ஊர்வலம்  
கண்டி சுமார் 1000 இலக்க  
சைத் தமிழ் ஆசிரியர்கள்  
சுமார் 300 சைத் நாட்டில்  
வரும் கண்டி கொண்ட  
வரும் கண்டி கொண்ட  
வரும் கண்டி கொண்ட

## கந்தளாய் அழிவு: சிறு விஷயமாக காட்ட இலங்கை அரசு முயற்சி

**நோர்வே செஞ்சிலுவை சங்க அதிகாரி கூறுகிறார்**  
ஓக்கோ, ஏப்ரல் 30  
சந்தளாய் குள அணைக்  
கட்டு உடைப்படுத்த  
தினும் ஏற்பட்ட பின்பு  
நிலை விஷயம் அரசு  
சட்ட இலங்கை அரசு  
முயற்சி செய்து

**இலங்கை செஞ்சிலுவைச் சங்கம்**  
இலங்கை செஞ்சிலுவைச்  
சங்கம், 2500 பேர்  
சாரணம் போய் விட்ட  
தாச வெளிநாடு செய்  
தலை மறுத்தேறும்.

## அ. தி. மு. க. மே தினவிழா

**பாழ்ப்பாணம், மே 1**  
இலங்கை அ. தி. மு. க.  
ஆளுகையின் 14  
அமைப்புகள் ஒன்றுகூடி  
நடத்தி இந்த மே தின  
விழா ரத்துச் செய்யப்  
பட்டுள்ளது.

## பிடிவிரிந்து! ஊர்காவல் அதிகாரிக்கு

**மட்டக்களப்பு, மே 1**  
சாத்தான்குடி, பாட  
சாலை அபிவிருத்தி  
நாடுகிரமம் வழக்கில்  
தலைமைவாக இருப்ப  
தாக்கீதப்படுத்தும் சந்தேக  
நபர்மீது மட்டக்களப்பு  
நீதிமன்றம் பிடிவிரிந்து  
நீதிமன்றம் பிடிவிரிந்து  
நீதிமன்றம் பிடிவிரிந்து

## புலிகளுக்கு புளொட் அனுதர்பம்

**பாழ்ப்பாணம், மே 1**  
சுமார் 26-4-86 இல் நிறை  
யடைந்த புளொட் அனுதர்ப  
பெற்றுள்ளது. இது பற்றி  
பேசும் சமூகப்போர்  
ஏற்பட்ட போர்ப்பாணம்  
அனுதர்பம் பெற்றுள்ளது.

## பரந்தனில் மே தினம்

**கனிகள், மே 1**  
இலங்கை வந்ததே சை  
சந்தி வட பிரதேச  
கிளையின் நடத்தும் மே  
தின விஷயம் போது  
கூட்டும் இன்று பர  
ந்தனில் இலங்கை கட்டிட  
தொழிலாளர்களின்  
பங்காக்கி போதுகூடும்  
மே தின விஷயம் மே  
தின விஷயம் மே தின  
விஷயம் மே தின விஷயம்

## மனிதவளம், ஆள்நிரட்டும் அமைச்சு ஜனாதிபதியிடம்

**கொழும்பு, மே 1**  
மனித வளம், ஆள்  
நிரட்டும் அமைச்சு, ஜன  
திபதியின் கீழ் கொண்டு  
வரப்பட்டுள்ளது.  
இதில் மனித வளம், ஆள்  
நிரட்டும் அமைச்சு, ஜன  
திபதியின் கீழ் கொண்டு  
வரப்பட்டுள்ளது.

## தொழில் நுட்பக் கல்வி

**புதிய 86/87 கல்வி ஆண்டு**  
ஆரம்பமாகிறது இலங்கை  
கல்வி அமைச்சு, மிகு  
சேவகர், இயந்திர அமைச்சு,  
கொழும்பு. இலங்கை  
கல்வி அமைச்சு, மிகு  
சேவகர், இயந்திர அமைச்சு,  
கொழும்பு.

## இளைஞர்கள் கோஷ்டி

**(1 ம பக்கத் தொடர்ச்சி)**  
இலங்கை இளைஞர்கள்  
கோஷ்டி இன்று ஒன்று  
மொத்தமாக சேமாளர்கள்  
பட்டனர். விட்டியூன்  
இளைஞர்களை கண்ப  
பட்டனர். பிழைப்பு  
முன்னாள் இளைஞர்கள்  
கோஷ்டி இன்று ஒன்று  
மொத்தமாக சேமாளர்கள்  
பட்டனர்.

## மே தினமான இன்று

**உலகத் தொழிலாளர் திருநாளம்**  
மே தினமான இன்று  
பாட்டாளிகள் நலன் ஓங்க  
வாழ்த்துகிறோம்!  
★  
**நிதித்துறையில்**  
உங்கள் நம்பிக்கையுள்ள  
நண்பன்  
Your Friends in Finance  
**"ஷப்ரூ"**  
யுனிக்கோ (f) பிணன்ஸ் லிமிடெட்  
'SHABRA' Unico Finance Ltd.

**நீக்கார்பட்டியல்**  
சந்திரகாந்தன்  
சந்திரகாந்தன் (சந்திரன்) கிராம  
சந்திரகாந்தன் (சந்திரன்) கிராம  
சந்திரகாந்தன் (சந்திரன்) கிராம  
சந்திரகாந்தன் (சந்திரன்) கிராம

## இதோ ஓர் நற்செய்தி

பாவனைகாரர்களின் நலனுக்கு மீண்டும்  
விளக்க குறையை ஏற்படுத்தும்  
மதிப்பீட்டின் அறிவுறுத்தல்களை

|                      |       |
|----------------------|-------|
| ரெயின் பாசோப்        | 12.50 |
| ரெயின் வெள்ளைசோப்    | 2.00  |
| ரெயின் நீலசோப்       | 2.00  |
| ரெயின் பேயி வெள்ளை   | 40.00 |
| 50 துண்டுகள் அடக்கம் |       |
| ரெயின் பேயி நீலம்    | 42.50 |
| 50 துண்டுகள் அடக்கம் |       |

வியாபாரிகளுக்கு விசேட கழிவுகள் வழங்கப்படும்.

**பெனின்சுலா சவர்க்காரத் தொழிலகம்**  
9, கண்டி வீதி, நாவற்குனி.  
சென்ட் ஜோசப்ஸ் கல்லூரி முன்பாக

## சிப்பாய்கள்...

**(1 ம பக்கத் தொடர்ச்சி)**  
சிப்பாய்கள்...  
சிப்பாய்கள்...  
சிப்பாய்கள்...  
சிப்பாய்கள்...